

Павол ЯНИК

Словакия



По непрочному воздуху:

По следам XI Московского Фестиваля верлибра.
 / Составитель Дмитрий Кузьмин.
 М.: АРГО-РИСК; Тверь: Колонна, 2004.
 Обложка Анжелы Сизовой и Вадима Калинина
ISBN 5-94128-094-7
 С.11-13.



ШАРОВАЯ ДРЕВОЛНИЯ

Нахмуренная древолния
 снова бушует

Древолния встряхнёт развесистыми искорками
 и наполнит вселенную потрескавшимся светом

Безумная древолния стремглав ринется
 в пропасть шума

Блескающее яблоко
 из кроны невероятной древолнии
 ударится далеко от грома и молнии

Неумолчные древолнии
 не слышат даже свист звёзд
 кружащихся вокруг твоих волос

ТИХИЙ ДРОВАШНИЙ УЮТ

В дровашнем воздухе
 пахнет дровашним хлебом

Усталые деревья
 потихоньку деревячатся в деревню
 с ветвями дереплетёнными
 как разорванные струны

Дровнишнее очарование
 когда запах свежераспиленных дров
 чувствуешь уже за дровомом
 когда деревянная мебель мечтает
 об утраченной навсегда древесимье
 а на крылесе сидит
 старенький дровник
 вечный дровосед

неотёсанная дровенщина
несгибаемый дровояка

Он не сводит глаз с дровома
который пока что из последних сил
дровогаётся своего
дровянского титула

Только деревья догадаются
лишь деревья раскусят в чём дело
одни деревья нас понимают
домоуверенные дровебвья

И если мы это додомаем до конца
на нас посыплются деревьящие воспоминания
покинутого пнясионера

Древчатуления вырванные с корнями
осдервенелая земля
ободрованные колосья.

И опять вокруг нас разыграется безжалостная игра
в дровака и дровияно
деревья падающие одно за другим
в невоскресимую тишину
самых сокровенных душевных глубин

Перевела со словацкого Дарья Анисимова

ХРИЗАНТЕМАТИКА

В пишущей машинке
и типографской краске
умирают стихи,
в которых стучала
неукротимая и надменная
голубая кровь
благородных чернил.

Перевела со словацкого Наталья Шведова

[Продолжение альманаха](#)
["По непрочному воздуху"](#)

[Вернуться на главную страницу.](#)

[Вернуться на страницу](#)
["Журналы, альманахи..."](#)

["По непрочному воздуху"](#)

Copyright © 2003 Союз молодых литераторов "Вавилон"

E-mail: info@vavilon.ru